Some Australian authors recently translated into French


*Born in South Africa Ceridwen Dovey grew up between South Africa and Australia and now lives in Sydney. The novel is also available in small format (livre de poche), published 2010. E-book available.*


*Bi-lingual edition of poems written by Peter Bakowski between 1995 and 2014.*


*Also published in small format (livre de poche) in April 2016. Sold in 35 countries, this book was number 1 on the best-seller list of the New York Times for about a year. Liane Moriarty’s Big Little Lies is being adapted for television with Reese Witherspoon and Nicole Kidman. E-book available.*


*E-book available.*
Elaine Lewis


Some books relating to Australia recently published in France


Bandes dessinées (adult comic books). This edition contains two volumes in an illustrated box. Single copies are also available.

A correspondence between friends over a period of more than thirty years. E-book available.

E-book available.

This first biography of Simon Leys (Pierre Ryckmans) is based on a large correspondence between him and the author and also contains some unpublished writings. An English translation will follow. E-book available.

Recent publications with French content by Australian authors


*Glenn H. Roe is a Lecturer in Literary Studies and Digital Humanities at the Australian National University. E-book available.*
Elaine Lewis


*This book explores interrelated themes in nineteenth-century French history. Helen M. Davies is a Fellow of the School of Historical and Philosophical Studies at the University of Melbourne. Available as an e-book.*


*E-book available.*


*Includes 28 colour and 19 black and white illustrations. E-book available.*


*Arthur Wheen translated All Quiet on the Western Front in 1929.*


*E-book available.*


*E-book available.*


*The title story in this collection of short stories is set in France and takes its name from the avenues of trees in southern France said to have been planted by Napoleon to shelter his soldiers marching to war.*


Translations by Australian authors


Elaine Lewis


*A dual French/English publication from France, distributed by Wakefield Press in time for the exhibition of Mouchet’s photographs at the State Library of South Australia, 8 June to 14 August 2016. (See below.)*


*Published in an edition of 250 copies.*

**F20 (Creative France)**

F20 is an initiative of the Embassy of France in Australia launched in 2014 to highlight 20 French-Australian cultural events emblematic of the richness and diversity of the Embassy of France’s activities in Australia.

The Creative France Initiative was launched in Adelaide on 17 March 2016 by the Ambassador of France to Australia, H. E. Mr Christophe Lecourtier. This initiative includes a new French-SA web portal, Bonjour Adelaide, a variety of exhibitions and cultural engagements and the establishment of South Australia’s first bilingual French primary school.

A particular focus is the collaboration between Adelaide and the port of Le Havre in Normandy, with paintings and drawings by artists Charles Alexandre Lesueur and Nicolas-Martin Petit, who accompanied French explorer Nicolas Baudin in 1801 when he mapped part of the South Australian coast. In late June 2016, the Museum of Natural History in Le Havre will send its collection of paintings and drawings to the Maritime Museum in Port Adelaide to launch what will then become a national tour.

The South Australian State Library will also host an exhibition of large-scale prints from the book *The Australia of the French Explorers* by contemporary French photographer Frederic Mouchet who revisited the sites of the first landings.

The Australian National Dictionary. Oxford: Oxford University Press. 7.2.6 References to electronic sources. (Note: The catalogues only present results of monographs and edited books available in French-speaking Switzerland; therefore they are not general bibliographical search tools). 8.3 Online databases available through the BCU or other university libraries (see http://dbserv1-bcu.unil.ch/dbbcu/cds/menu.php).